



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 August 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 23 предварительной повестки дня*

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом

Доклад Генерального секретаря**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Консультации и обмен информацией	2–3	3
III. Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций	4–87	3
A. Секретариат Организации Объединенных Наций	5–16	3
B. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	17–28	5
C. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	29–32	6
D. Программа развития Организации Объединенных Наций	33–45	7
E. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	46–49	9
F. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	50–52	10
G. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	53	10

* A/55/150 и Согг.1 и 2.

** Настоящий доклад представляется с опозданием из-за того, что ряд учреждений своевременно не представили свою информацию, и из-за необходимости редактирования полученных материалов большого объема.

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Н. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	54–55	10
И. Международная организация труда	56–60	11
Ж. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	61–69	11
К. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	70–75	12
Л. Международная организация гражданской авиации	76–78	13
М. Всемирный банк	79	13
Н. Всемирный почтовый союз	80	14
О. Международная морская организация	81–85	14
Р. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	86–87	14

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 53/17 Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1998 года, озаглавленной «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом», в которой Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

II. Консультации и обмен информацией

2. Второе общее совещание представителей Карибского сообщества (КАРИКОМ) и его ассоциированных учреждений и системы Организации Объединенных Наций состоялось в Нассау 27–28 марта 2000 года. На совещании было отмечено, что между Организацией Объединенных Наций и КАРИКОМ осуществляется тесное сотрудничество, и были одобрены его новые возможные области, которые было решено и далее изучать и расширять в пределах имеющихся финансовых и кадровых возможностей.

3. По приглашению КАРИКОМ на двадцатой и двадцать первой конференциях глав государств и правительств стран Карибского бассейна, состоявшихся в Тринидаде и Тобаго и Сент-Винсенте и Гренадинах в июле 1999 и в июле 2000 годов, Организацию Объединенных Наций представляли представители-резиденты Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Тринидаде и Тобаго и Барбадосе.

III. Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций

4. В ответ на просьбу Департамента по политическим вопросам главы учреждений, программ, департаментов и отделений системы Организации Объединенных Наций представили соответствующую информацию, которая кратко излагается ниже.

A. Секретариат Организации Объединенных Наций

Управление служб внутреннего надзора

5. С начала 1998 года Управление служб внутреннего надзора напрямую сотрудничает с секретариатом КАРИКОМ, по его просьбе, в деле обеспечения действенного и эффективного внутреннего надзора.

6. В течение пяти дней в марте–апреле 1998 года Управление служб внутреннего надзора провело для главы только что созданного подразделения внутреннего надзора КАРИКОМ подробный брифинг по вопросам, касающимся системы внутреннего надзора Организации Объединенных Наций, включая деятельность Управления. Управление служб внутреннего надзора предоставляло этому новому подразделению консультативные услуги по вопросам управления в целях повышения информированности старших сотрудников секретариата относительно сферы охвата, роли и функций внутреннего надзора и оказывало помощь службе внутреннего надзора КАРИКОМ.

Департамент по политическим вопросам

7. Департамент по политическим вопросам выполняет функции центра по координации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. В этом качестве Департамент координировал усилия по осуществлению резолюции 53/17 Генеральной Ассамблеи, включая созыв второго общего совещания с участием представителей КАРИКОМ и его ассоциированных учреждений и представителей системы Организации Объединенных Наций, а также подготовку доклада о работе совещания (см. приложение).

8. В соответствии с резолюцией 49/141 Генеральной Ассамблеи Департамент направил главам всех органов и подразделений системы Организации Объединенных Наций вербальные ноты и письма с просьбой назначить в них сотрудников, которые будут заниматься вопросами координации сотрудничества с КАРИКОМ. Впоследствии Департамент составил постоянно обновляемый перечень координаторов Организации

Объединенных

Наций, который был препровожден КАРИКОМ в целях содействия более прагматичному и эффективному с точки зрения затрат сотрудничеству между обеими системами.

9. При осуществлении своего мандата Департамент поддерживает тесные контакты с секретариатом КАРИКОМ, постоянными представителями его государств — членов и с постоянным наблюдателем КАРИКОМ при Организации Объединенных Наций.

Департамент по вопросам разоружения

10. Представители КАРИКОМ и Департамента по вопросам разоружения определили области сотрудничества, в которых находящийся в Лиме Региональный центр по вопросам разоружения мог бы распространять передовой опыт, накопленный в ходе осуществления мер по борьбе с незаконным потоком оружия в данном регионе. Региональный центр мог бы оказать помощь в этом вопросе и в рамках сотрудничества на оперативном уровне и в сфере обеспечения соблюдения законов и борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия.

Управление по координации гуманитарной деятельности

11. Управление по координации гуманитарной деятельности постоянно расширяет масштабы своего сотрудничества со странами КАРИКОМ, в частности в рамках деятельности Карибского агентства по принятию мер реагирования в случае стихийных бедствий. В соответствии с соглашением, заключенным на рабочем уровне, Управление по координации гуманитарной деятельности и Карибское агентство обмениваются информацией, касающейся раннего предупреждения, особенно в период ураганов в этом регионе, координируют деятельность по оказанию помощи пострадавшим и усилия по мобилизации международной помощи. УКГД планирует направить в Коста-Рику консультанта по мерам реагирования в случае стихийных бедствий для стран Карибского бассейна и Центральной Америки, а в настоящее время занимается подготовкой учебного семинара Организации Объединенных Наций по оценке масштабов стихийных бедствий и координации мер реагирования, который будет проводиться в Карибском регионе в начале 2001 года.

Департамент общественной информации

12. Департамент общественной информации по-прежнему подробно освещает события и совещания, происходящие в данном регионе, в своей 15-минутной радиопрограмме «UN Caribbean Magazine» («Журнал ООН по Карибскому региону») (выходящий на английском языке с переводом на голландский и франко-креольский языки), а также в разделах своей еженедельной информационной программы «Caribbean News Roundup» («Сводка новостей из Карибского региона»). Ряд программ был посвящен таким событиям, как проходившая в феврале 1999 года Конференция доноров, второе общее совещание представителей КАРИКОМ и Организации Объединенных Наций (Нассау, март 2000 года) и специальная сессия Генеральной Ассамблеи под названием: «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (Нью-Йорк, июнь 2000 года).

13. Секция неправительственных организаций Департамента сотрудничает с Информационным центром Организации Объединенных Наций в Порт-оф-Спейне в деле создания органа, координирующего деятельность неправительственных организаций страны, используя для этого успешный опыт создания таких координирующих органов в Гренаде, Суринаме и Ямайке. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Порт-оф-Спейне выполнял функции координатора проходившей в сентябре 1999 года конференции «Важные голоса Карибского региона», в работе которой принимали участие 130 женщин — лидеров из Карибского региона. Участники конференции обсудили вопросы, касающиеся осуществления Пекинской платформы действий.

14. В рамках подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения обзора и оценки осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, состоявшейся в сентябре 1999 года, Департамент проводил информационную кампанию, направленную на привлечение внимания к экологическим проблемам и проблемам развития малых островных государств, в том числе стран Карибского бассейна. В сотрудничестве с SIDSNet/ПРООН, Программой Организации

Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Ассоциацией малых островных государств были приняты меры по обеспечению информированности средств массовой информации, что позволило обеспечить широкое освещение работы этой специальной сессии.

15. Что касается библиотечного обслуживания и публикаций, то Департамент предпринимал усилия по укреплению сети библиотек — партнеров Библиотеки им. Дага Хаммаршельда. В январе 1999 года в Тринидаде и Тобаго Библиотека провела для сотрудников библиотек-депозитариев практический семинар по вопросам использования документов Организации Объединенных Наций.

16. В Ежегоднике Организации Объединенных Наций по-прежнему освещалось сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом, в том числе путем издания полных текстов соответствующих резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей. В «Хронике ООН» в контексте освещения работы Генеральной Ассамблеи и других директивных органов публиковались материалы о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и КАРИКОМ.

В. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

17. Одной из основополагающих целей Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) является оказание помощи процессу интеграции Карибского бассейна. На протяжении многих лет ЭКЛАК сотрудничала в достижении этой цели в рамках мероприятий, осуществляемых в ее субрегиональной штаб-квартире, которая является секретариатом Комитета по развитию сотрудничества стран Карибского бассейна

18. В дополнение к традиционным областям сотрудничества между ЭКЛАК и КАРИКОМ (таким, как информация и статистика, торговля и экономический анализ) были добавлены новые области. К их числу относятся: устойчивое развитие; подготовка к глобальным конференциям Организации Объединенных Наций и последующая деятельность по их итогам; наука и техника.

19. *Устойчивое развитие.* По просьбе стран, участвующих в осуществлении Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, ЭКЛАК и КАРИКОМ выступают в качестве «временного секретариата» по осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. В июне 1998 года Бюро малых островных развивающихся государств официально определило разделение труда между двумя организациями: КАРИКОМ взяло на себя ответственность за разъяснительную работу по политическим вопросам, а ЭКЛАК функционирует в качестве оперативного или технического секретариата. В 1999 году основной упор делался на мероприятия по подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения осуществления Программы действий. Временный секретариат и межучрежденческая группа играют важную роль в осуществлении многих проектов в рамках Программы действий и в более общем плане в соответствии с духом Программы действий в регионе.

20. В последние годы ЭКЛАК и КАРИКОМ сотрудничали в процессе, результатом которого стало принятие резолюции 54/225 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1999 года, озаглавленной «Поощрение комплексного подхода к использованию района Карибского моря в контексте устойчивого развития».

21. *Подготовка к глобальным конференциям и последующая деятельность по их итогам.* В 1999 и 2000 годах ЭКЛАК и КАРИКОМ сотрудничали в оказании технической помощи делегациям стран Карибского бассейна, участвовавшим в процессе по итогам Пекинской платформы действий. Обе организации способствовали проведению рабочих заседаний делегаций стран Карибского бассейна, участвовавших в восьмой Региональной конференции по положению женщин, проведенной в Перу в феврале 2000 года.

22. Это сотрудничество продолжалось на заседании Подготовительного комитета двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и на самой специальной сессии. На этих рабочих заседаниях ЭКЛАК и

КАРИКОМ оказывали техническую помощь делегациям в достижении консенсуса стран Карибского региона в принятии документа о дополнительных инициативах по осуществлению Пекинской платформы действий. Кроме того, ЭКЛАК выступала в качестве консультанта в проведении в апреле 1999 года заседания Технической рабочей группы по гендерной статистике и в разработке механизмов гендерного анализа.

23. Кроме того, осуществлялось сотрудничество в области народонаселения и развития. Организации тесно взаимодействовали в подготовке к двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июле 1999 года, а ЭКЛАК провела брифинг для сотрудника, назначенного КАРИКОМ для участия в переговорном процессе пятилетнего обзора осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Проводя обзор положения пожилых лиц в регионе Карибского бассейна, ЭКЛАК совместно с КАРИКОМ оказывали поддержку в разработке Хартии по охране здоровья и старению, официально подготовленной на Багамских островах в 1998 году. КАРИКОМ было представлено на совещании ЭКЛАК, посвященном положению престарелых (сентябрь 1999 года).

24. *Подготовка статистических данных и переписи.* ЭКЛАК и КАРИКОМ осуществляли широкое сотрудничество в области статистики, объединяя свои ресурсы в интересах получения данных от соответствующих стран. В декабре 1998 года на средства Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) ЭКЛАК организовала практикум в рамках подготовки к раунду переписей населения и домашних хозяйств 2000 года. КАРИКОМ, на которое возложена ответственность за координацию в масштабах Карибского бассейна, участвовало в планировании практикума, на котором был определен этап для участия стран-членов в раунде переписей. В настоящее время по просьбе правительств ЭКЛАК оказывает помощь в планировании проведения переписей.

25. *Наука и техника.* Сотрудничество ЭКЛАК и КАРИКОМ в области науки и техники охватывает ряд областей, в том числе конкурентоспособность, морские вопросы, сельское хозяйство и энергетику.

26. ЭКЛАК является одним из членов Рабочей группы по региональной программе КАРИКОМ в области конкурентоспособности на 1998–2003 годы. Эта программа конкретно направлена на то, чтобы: способствовать разработке комплекса направлений политики и мер, создающих благоприятные условия для предпринимательства; расширить доступ принадлежащих гражданам КАРИКОМ компаний к ресурсам программы; увеличить число предприятий, участвующих в программе; содействовать активному участию малых и микропредприятий в деятельности, ориентированной на экспортные отрасли.

27. Кроме того, ЭКЛАК является активным членом созданной в 1990 году Рабочей группы Системы проведения океанографических исследований в бассейне Карибского сообщества. Эта система включает в себя основные учреждения в регионе, осуществляющие деятельность в области океанологии и дистанционного спутникового зондирования. Для удовлетворения потребностей Системы океанографических исследований в бассейне Карибского сообщества была создана региональная океанографическая база данных. В ежеквартальном информационном бюллетене для ученых, специалистов в области техники и сотрудников директивных органов содержится обновленная информация о соответствующей деятельности и мероприятиях, представляющих взаимный интерес. В 1998 году, когда отмечался Международный год Океана, Система проведения океанографических исследований в бассейне Карибского сообщества организовала Форум по вопросам морей Карибского бассейна. ЭКЛАК была одним из учреждений, оказавшим техническую поддержку организационному комитету.

28. ЭКЛАК является членом Комиссии КАРИКОМ по борьбе с пестицидами, участвующей в работе Координационной группы, на которую возложена ответственность за разработку руководящих принципов контролируемого использования неорганических пестицидов и содействие борьбе с биологическими вредителями в регионе; кроме того, ЭКЛАК является членом Предпринимательской сети в области сельского хозяйства, которая распространяет информацию о технологии приготовления пищи и биотехнологии в регионе Карибского бассейна через сеть СИМБИОСИС.

С. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

29. С 1988 года ЮНКТАД и КАРИКОМ активно сотрудничают в рамках использования автоматической системы ввода, контроля и управления таможенными данными (АСВКУТД), которая была создана в рамках технической помощи ЮНКТАД в области повышения эффективности торговли и транспорта, в частности модернизации и реформы таможенных служб. Эта система позволяет обрабатывать манифесты грузов и таможенные декларации, вести учет и оформление транзитных документов и своевременно представлять достоверные данные о торговле для целей анализа и статистики. В настоящее время эта система действует в 12 государствах — членах КАРИКОМ.

30. ЮНКТАД сотрудничает с Организацией восточнокарибских государств — ассоциированным учреждением КАРИКОМ — в осуществлении различных проектов в ряде стран и субрегионов. В настоящее время с Агентством по развитию восточнокарибских государств, которое также является ассоциированным учреждением КАРИКОМ, обсуждаются вопросы обеспечения государствами — членами КАРИКОМ устойчивого функционирования АСВКУТД в долгосрочной перспективе. В 1999 году ЮНКТАД осуществляла тесное сотрудничество с представителями упомянутого Агентства в целях обеспечения того, чтобы страны, пользующиеся системой АСВКУТД, не столкнулись с проблемой компьютерного сбоя в 2000 году. Две страны согласились финансировать краткосрочные технико-экономические обоснования с целью изучения возможностей перехода к самой последней версии этой автоматической системы.

31. Для наименее развитых стран ЮНКТАД выполняет функции координационного центра Организации Объединенных Наций, обеспечивая контроль за осуществлением Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы. Секретариат ЮНКТАД часто проводит консультации и обменивается мнениями с секретариатом КАРИКОМ по вопросам, касающимся малых островных развивающихся государств, и в настоящее время осуществляет

проекты технического сотрудничества в Гаити и Сент-Люсии.

32. 12–13 октября 1999 года в Тринидаде и Тобаго для КАРИКОМ и его государств-членов проводился субрегиональный практический семинар по вопросам, касающимся законов о конкуренции. Он был совместно организован ЮНКТАД, секретариатом КАРИКОМ, Европейским союзом, Университетом Вест-Индии и Институтом социально-экономических исследований. Этот семинар проводился в целях повышения информированности стран Карибского региона по вопросам, касающимся основных принципов и применения законов о конкуренции и осуществления соответствующей политики.

Д. Программа развития Организации Объединенных Наций

33. Между Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), секретариатом КАРИКОМ и всеми правительствами стран — членов Карибского сообщества заключены соответствующие соглашения о сотрудничестве в области развития. Это сотрудничество осуществляется на различных уровнях, и одним из его направлений является финансирование мероприятий и инициатив, осуществляемых в рамках Региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна. Это направление сотрудничества регламентируется Региональными рамками сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна.

34. Сотрудничество на субрегиональном уровне осуществляется на основе отдельных соглашений о сотрудничестве, при этом финансирование программ и проектов осуществляется через Организацию восточнокарибских государств (ОВКГ). Главными бенефициарами этой подпрограммы являются малые государства — члены ОВКГ.

35. *Диалог по вопросам партнерского сотрудничества.* В 1997, 1998 и 1999 годах с секретариатом КАРИКОМ обсуждались вопросы, касающиеся программ, и проводились совещания с участием регионального директора ПРООН для Латинской Америки и Карибского бассейна и старших должностных лиц КАРИКОМ. Несмотря

на уменьшающийся объем ресурсов, основное внимание в деятельности ПРООН в данном регионе будет по-прежнему уделяться проекту, направленному на формирование единого рынка и единого экономического пространства. На совместной основе будет разрабатываться и осуществляться стратегия мобилизации ресурсов для данного региона.

36. В течение рассматриваемого периода проводились консультации между представителем Регионального бюро ПРООН и постоянными представителями КАРИКОМ при Организации Объединенных Наций. ПРООН по-прежнему предпринимала усилия по расширению и рационализации своей деятельности с Карибском регионе. В 1999 году к исполнению своих обязанностей в Барбадосе, Гайане и Ямайке приступил новый Представитель-резидент, а в Региональном бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна в штаб-квартире ПРООН была вновь создана Карибская группа.

37. В связи с необходимостью активизации сотрудничества между отделениями ПРООН в странах КАРИКОМ была проведена серия зональных совещаний представителей-резидентов, причем четыре таких совещания были проведены в 1999 году. В результате силами страновых отделений было проведено исследование с целью определения путей рационализации их сотрудничества и повышения эффективности их деятельности.

38. В начале 1999 года в целях повышения результативности осуществляемой деятельности в отделении ПРООН в Тринидаде и Тобаго был создан Субрегиональный фонд ресурсов. Впервые созданный в Латинской Америке и Карибском бассейне этот фонд способствовал созданию системы технической поддержки и справочной системы, объединяющей учреждения и специалистов, предоставляющих услуги для страновых отделений, а через них — для правительств и других заинтересованных сторон.

39. *Осуществление программ.* ПРООН продолжала оказывать поддержку целому ряду секторов, имеющих важное значение для достижения целей КАРИКОМ в области развития. В июле 1999 года начался второй этап деятельности по оказанию поддержки формированию единого

рынка и единого экономического пространства КАРИКОМ. На осуществление этой деятельности в течение двухгодичного периода, что позволит завершить реализацию этого проекта, выделяется около 1,5 млн. долл. США. Завершение этого проекта позволит свести действующие соглашения о сотрудничестве в единое русло интеграции, которая обеспечит свободное передвижение товаров, услуг, капитала и квалифицированных работников между странами региона.

40. ПРООН продолжала оказывать странам региона поддержку в области мер реагирования на стихийные бедствия, ликвидации их последствий и повышения готовности к ним. Такую поддержку ПРООН оказывает с 1992 года в целях создания в Карибском агентстве по принятию мер реагирования в случае стихийных бедствий потенциала, который позволит контролировать деятельность по повышению готовности к стихийным бедствиям и удовлетворению потребностей стран-членов в ликвидации их последствий. Этот проект должен быть завершен к середине 2000 года, однако в будущем в этой области предполагается оказывать более активную поддержку с учетом слабой защищенности карибских стран от стихийных бедствий.

41. С 1997 по 1999 год ПРООН оказывала поддержку развитию секторов экономики стран Карибского бассейна, связанных с использованием морских ресурсов, посредством укрепления потенциала этого региона в области эффективного регулирования морских видов деятельности, охраны морской среды и сотрудничества с другими государствами в создании системы государственного портового контроля. Совместно с Международной морской организацией (ИМО) и КАРИКОМ ПРООН намерена продолжать оказывать поддержку этим секторам посредством предоставления технических консультативных услуг, подготовки кадров и укрепления соответствующего потенциала, а также посредством разработки типовых учебных программ по подготовке специалистов в области морской деятельности, которые будут использоваться региональными учреждениями.

42. Аналогичное сотрудничество осуществляется и в рамках оказания поддержки сектору здравоохранения, в котором Панамериканская организация здравоохранения и Всемирная

организация здравоохранения оказывают существенную помощь, предоставляя технических специалистов для двух проектов, финансируемых Региональной программой КАРИКОМ и направленных на повышение квалификации медицинских работников и сотрудников общинных служб, а также на разработку практической политики в сфере осуществления и финансирования реформ в области здравоохранения для защиты неимущих слоев населения. В рамках второго проекта в странах Карибского региона изучается воздействие структурной перестройки на систему здравоохранения и разрабатываются рекомендации в отношении политики, направленной на смягчение негативных последствий перестройки и расширение доступа к услугам в области здравоохранения.

43. Карибским странам также оказывается помощь в расширении их возможностей в плане получения доходов от глобальной музыкальной индустрии, с учетом богатых музыкальных традиций этого региона и того, что эта индустрия является одним из наиболее динамично развивающихся видов экономической деятельности во всех регионах мира. К настоящему времени разработаны региональные законы по охране авторских прав, созданы национальные и региональные ассоциации исполнителей и их менеджеров и ведется подготовка специалистов в области охраны авторских прав, управления коммерческой деятельностью и международного маркетинга в музыкальной индустрии.

44. В течение рассматриваемого периода проводился ряд исследований, технических совещаний и учебных практических семинаров, направленных на определение первоочередных задач для торговых переговоров, которые ведутся в рамках Всемирной торговой организации и Зоны свободной торговли в Америке (ЗСТА). В ответ на просьбу министерств иностранных дел и постоянных представительств стран КАРИКОМ в Нью-Йорке ПРООН и КАРИКОМ оказали поддержку созданию электронной сети, объединяющей все представительства КАРИКОМ, их соответствующие министерства и секретариат Сообщества. После завершения этого проекта созданная сеть расширит доступ к информации, касающейся осуществления внешней политики, и облегчит ее распространение.

45. ПРООН оказывала поддержку усилиям ОВКГ по разработке хартии развития для ее островных государств. Проект этого документа уже подготовлен и в настоящее время находится на рассмотрении глав правительств. Помимо этого, ПРООН оказывает содействие в подготовке основных показателей социального развития для данного региона, которые предполагается использовать в конце 2000 года при составлении первого доклада о развитии человеческого потенциала стран ОВКГ. Вопросам искоренения нищеты уделялось большое внимание в рамках осуществления проекта, направленного на разработку концептуальной основы, создание и обновление национальных баз данных, касающихся нищеты, и в рамках оказания целенаправленной помощи конкретным малоимущим общинам в ряде стран ОВКГ.

Е. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

46. В рамках глобальной экологической перспективы ЮНЕП на региональном уровне началась работа по оценке состояния морских и прибрежных районов Карибского бассейна. Кроме этого, продолжалась работа по созданию карибской сети учреждений и специалистов по вопросам оценки и электронного дискуссионного форума, которая началась в 1999 году. ЮНЕП также завершает свои переговоры с Информационным центром Организации Объединенных Наций в Тринидаде и Тобаго об участии в информационно-просветительской кампании, посвященной деятельности Организации Объединенных Наций, которая будет проводиться в странах КАРИКОМ в 2001 году.

47. В октябре 1999 года на Арубе был принят Протокол по загрязнению из наземных источников и от осуществляемых на суше видов деятельности, в котором изложены основные задачи стран региона в борьбе с угрозой экологии их морских и прибрежных районов. Региональная координационная группа ЮНЕП, находящаяся в Кингстоне, также осуществляла проекты, касающиеся использования надлежащих и экологически безопасных технологий для очистки и удаления сточных вод.

48. В сентябре 1999 года на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пятилетнему обзору осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, ЮНЕП обнародовала доклад, посвященный экологическим перспективам Карибского региона, который был подготовлен в тесном сотрудничестве с Центром по вопросам окружающей среды и развития Университета Вест-Индии на средства, выделенные Европейской комиссией.

49. На двенадцатом совещании Форума министров охраны окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна, проходившем в Барбадосе 2–7 марта 2000 года, было принято решение о применении в отношении Карибского региона комплексного экологического подхода в контексте обеспечения устойчивого развития. Это решение отражает усилия ЮНЕП по обеспечению учета приоритетов Карибского региона в планах, а затем и в программе работы ЮНЕП. Другие решения, имеющие отношение к деятельности ЮНЕП в Карибском регионе в 2000–2001 годах, касались оценки и масштабов стихийных бедствий, многосторонних соглашений в области охраны окружающей среды, образования и укрепления программы по региональным морям.

Ф. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

50. В рамках своей Программы помощи региону Карибского бассейна Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) рассмотрел одну из приоритетных проблем, вызывающую озабоченность у всех стран КАРИКОМ, — проблему, связанную с охраной здоровья и благополучием подростков и молодых людей. В 1999 и 2000 годах ЮНФПА активно участвовал в деятельности по охране сексуального и репродуктивного здоровья и поощрению сексуальных и репродуктивных прав подростков. В рамках экспериментальных проектов, осуществляемых на Ямайке, в Гайане и Суринаме, используется комплексный подход к охране репродуктивного здоровья, предусматривающий объединение усилий секторов социального обеспечения и здравоохранения.

51. ЮНФПА осуществлял сотрудничество с «Мона кампус» Университета Вест-Индии в

разработке многодисциплинарного модульного диплома в области народонаселения и развития, что будет содействовать укреплению организационного и технического потенциала в регионе на исполнительном и оперативном уровнях. Кроме того, в 1999 году стали присуждаться награды ЮНФПА средствам массовой информации региона Карибского бассейна, с тем чтобы способствовать как можно более широкому представлению информации по вопросам народонаселения и развития.

52. Кроме того, ЮНФПА выступил инициатором в усилиях по разрыванию движения парламентариев региона Карибского бассейна в области народонаселения и развития, кульминацией которых стало первое совещание, проведенное в Тринидаде и Тобаго в ноябре 1999 года. ЮНФПА и Багамские острова выступают в качестве организаторов первого совещания форума парламентариев региона Карибского бассейна по народонаселению и развитию, который будет проведен на Багамских островах в ноябре 2000 года. Несколько вопросов, вытекающих из Плана действий проведенной под эгидой ЮНФПА в Барбадосе в 1998 году Встречи молодежи региона Карибского бассейна на высшем уровне, должны быть включены в повестку дня для обсуждения на следующем совещании парламентариев.

Г. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

53. Региональное отделение УВКБ в Венесуэле обсудило с правительством Гайаны вопрос о присоединении этой страны к Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, с тем чтобы обеспечить более надежную защиту беженцев на региональном уровне и подать пример для других стран КАРИКОМ. Находящееся в Вашингтоне, округ Колумбия, Региональное отделение УВКБ для Соединенных Штатов и Карибского бассейна поддерживало тесные контакты с секретариатом КАРИКОМ, с тем чтобы заручиться его поддержкой при проведении кампании по присоединению к Конвенции. В марте 2000 года на Багамских островах состоялось техническое совещание с участием представителей Организации Объединенных Наций и КАРИКОМ, на котором

УВКБ представило документ, отражающий положение беженцев в государствах Карибского региона.

Н. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

54. В течение рассматриваемого периода сотрудничество между Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) и КАРИКОМ приобрело более активный характер. В апреле 1999 года между Генеральным секретарем КАРИКОМ и региональным представителем Программы состоялся откровенный обмен мнениями относительно путей активизации осуществления Барбадосского плана действий по координации и сотрудничеству в области контроля над наркотическими средствами в Карибском регионе. В связи с этим совместные миссии МПКНСООН/КАРИКОМ по оценке положения дел в области борьбы с наркоманией были направлены в Сент-Китс и Невис (июнь 1999 года), Гренаду (октябрь 1999 года), Тринидад и Тобаго (ноябрь 1999 года), Ямайку (декабрь 1999 года), Барбадос (январь 2000 года), Сент-Винсент и Гренадины (февраль 2000 года), Доминику (март 2000 года) и в Антигуа и Барбуду (апрель 2000 года).

55. Представители Программы принимали участие в совещаниях Межправительственной целевой группы КАРИКОМ по наркотикам, которые проходили в апреле 1999 года на Ямайке и в мае 2000 года в Доминике. Кроме того, делегация министров стран — членов КАРИКОМ принимала участие в совещании координационного механизма МПКНСООН, проходившем на Барбадосе в мае 2000 года. Повестки дня этих совещаний целевой группы разрабатывались в тесной консультации с секретариатом КАРИКОМ, с тем чтобы в них учитывались приоритеты и потребности стран этого региона. По просьбе КАРИКОМ особое внимание уделялось вопросам сокращения спроса на наркотики.

I. Международная организация труда

56. В апреле 2000 года Международная организация труда (МОТ) и КАРИКОМ внесли изменения в свое соглашение, с тем чтобы отразить новые формы сотрудничества, налаженного между обеими организациями. В настоящее время отделение МОТ в Карибском бассейне оказывает техническую помощь секретариату КАРИКОМ в разработке типового законодательства, касающегося работы по найму с особым упором на работу неполный рабочий день.

57. После недавно проведенного совещания министров по вопросам труда региона Карибского бассейна, организованного МОТ, которое состоялось на Ямайке в апреле 2000 года, секретариат КАРИКОМ согласился участвовать в работе Комитета министров по вопросам модернизации министерств, в ведение которых входят вопросы труда. Отделение МОТ в регионе Карибского бассейна будет оказывать технические консультативные услуги этому комитету по его просьбе.

58. Отделение МОТ в регионе Карибского бассейна участвовало в третьем совещании Совета по развитию потенциала человека и социального развития в Гайане в январе 2000 года. Повестка дня этого совещания включала в себя следующие вопросы: единые рынок и экономика КАРИКОМ; свободный обмен навыками и свободное передвижение людей; согласование трудовых норм и законодательства; ратификация конвенций МОТ; программа работы МОТ и вопросы, касающиеся руководящего органа МОТ; Конвенция о правах ребенка.

59. МОТ при посредничестве своего подразделения в Женеве, занимающегося вопросами социального обеспечения, оказала техническую поддержку в проведении совещания глав организаций, занимающихся вопросами социального обеспечения, которое состоялось на Багамских островах в октябре 1999 года.

60. Секретариату КАРИКОМ предложено участвовать в церемонии открытия и выступить на ней, а также оказать техническую поддержку в проведении всех совещаний высокого уровня, организуемых Отделением МОТ в Карибском бассейне на субрегиональном уровне. Вместе с тем Отделению МОТ в регионе Карибского бассейна предложено участвовать в организуемых

КАРИКОМ совещаниях по вопросам, касающимся труда.

Ж. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

61. В период 1999–2000 годов программа Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в странах КАРИКОМ была направлена на повышение уровня продовольственной безопасности, в результате чего уменьшились масштабы недоедания и голода. Основной упор в проводимых мероприятиях делался на повышение производства и производительности в рамках программы диверсификации и восстановления сельского хозяйства, а также на подготовку сектора к выполнению задач, связанных с либерализацией и глобализацией торговли. ФАО продолжала оказывать административную и техническую поддержку, а также поддержку в профессиональной подготовке по вопросам воздействия стихийных бедствий на сельское хозяйство и борьбы с вредителями и болезнями.

62. В июле 1999 года Генеральный директор ФАО посетил регион и выступил на Конференции глав правительств КАРИКОМ. Тогда было сделано предложение относительно регионального проекта в области обеспечения продовольственной безопасности для стран — членов Карибского форума, и в настоящее время проектный документ находится в стадии подготовки.

63. В период 1999–2000 годов в 14 странах КАРИКОМ осуществлялись 34 национальных проекта. Новые проекты охватывали такие области, как помощь в области политики; создание потенциала; сбор сельскохозяйственной информации и планирование; борьба с болезнями растений и домашнего скота; производство и обработка продовольствия; средства производства в сельском хозяйстве; развитие мелких ферм.

64. В стадии осуществления находятся 13 региональных проектов ФАО, в реализации пяти из которых участвует секретариат КАРИКОМ. В течение рассматриваемого периода ФАО утвердила два национальных проекта, касающихся стран КАРИКОМ. Два из этих проектов, общая стоимость

которых составляет 273 000 долл. США, касаются мер по обеспечению готовности к ураганам и развития национального сельского хозяйства. На стадии рассмотрения находятся три региональных проекта: два проекта в области рыболовства и один проект в области планирования землепользования.

65. В 1999 году отмечалось относительно большое число ураганов, которые оказали неблагоприятное воздействие на сельскохозяйственный, рыболовный и лесной сектора стран КАРИКОМ. Ураганы «Хосе», «Флойд» и «Ленни» имели весьма неблагоприятные последствия для экономической деятельности в Антигуа и Барбуде, на Багамских Островах, в Доминике и Сент-Китс и Невисе, которые обратились с просьбой о предоставлении помощи.

66. Кроме того, ФАО оказала помощь КАРИКОМ в рамках следующих мероприятий: а) последующая деятельность по результатам Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия; б) учебная программа, посвященная Уругвайскому раунду и будущим переговорам в области сельского хозяйства; в) осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств; г) региональная поддержка рыболовства; д) региональный план мероприятий по защите; е) управление природными ресурсами.

67. Цель Региональной программы преобразований КАРИКОМ, разработанной в 1996 году, заключается в повышении производительности сельского хозяйства и в разработке устойчивых и экологически сбалансированных производственных систем. Национальные и региональные (КАРИКОМ) проекты ФАО, прежде всего «Разработка, подтверждение и передача технологий» (15); «Поддержка политики в области сельского хозяйства» (12); «Развитие сельскохозяйственного предпринимательства» (5), способствуют выполнению целей региональной программы.

68. В период 1999–2000 годов в процессе оказания помощи в планировании и осуществлении проектных мероприятий ФАО оказала широкую техническую, финансовую и материально-техническую поддержку странам КАРИКОМ, в результате чего усилился потенциал в области людских ресурсов. Оказывалась поддержка в таких

областях, как рыболовство, лесоводство, рациональное использование ресурсов, защита растений, питание, образование и просветительская работа в области сельского хозяйства, сельскохозяйственная статистика, планирование подготовки к ураганам и инспекция мясных продуктов.

69. В сотрудничестве с Группой по развитию экспорта и диверсификации сельского хозяйства ОВКГ была оказана финансовая и техническая поддержка в проведении субрегионального исследования по вопросу улучшения доступа фермеров к экспортным рынкам. К числу стран, участвовавших в исследовании, относились Гренада, Доминика, Сент-Люсия и Сент-Винсент и Гренадины.

К. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

70. КАРИКОМ является полноправным участником процесса планирования и осуществления программы ЮНЕСКО, ориентированной на процесс консультаций в Карибском регионе, и принимает участие в реализации всех ее проектов.

71. Осуществляемая ЮНЕСКО инициатива «Образование для всех» тесно связана со стратегией КАРИКОМ в области развития людских ресурсов. В связи с этим секретариат КАРИКОМ представлен в Техническом комитете по оценке осуществления инициативы «Образование для всех». В феврале 2000 года в Санто-Доминго проводился региональный практический семинар по вопросам осуществления инициативы ЮНЕСКО, в котором принимали участие министры образования стран КАРИКОМ и другие заинтересованные лица. Изучив результаты оценки хода осуществления этой инициативы, они разработали соответствующий план действий. Секретариат КАРИКОМ проинформировал ЮНЕСКО о том, что план действий по осуществлению инициативы «Образование для всех» в Карибском регионе будет представлен на утверждение на следующем совещании глав правительств стран — членов КАРИКОМ.

72. ЮНЕСКО финансировала проводившееся КАРИКОМ исследование, касающееся политики в области культуры в странах — членах Сообщества. По результатам этого исследования был подготовлен рекомендательный документ с изложением основных положений региональной политики в области культуры, который был распространен среди всех государств-членов и в настоящее время используется для разработки национальной политики в этой области, внесения в нее изменений и ее обновления.

73. На протяжении целого ряда лет ЮНЕСКО оказывает поддержку проведению Карибского фестиваля искусств (КАРИФЕСТА). В течение отчетного периода ЮНЕСКО оплатила услуги консультанта, привлекавшегося для подготовки фестиваля КАРИФЕСТА-VII, который состоится в августе 2000 года в Сент-Китсе и Невисе. ЮНЕСКО также выделяет безвозмездные субсидии государствам — членам КАРИКОМ, в которых проводится такой фестиваль.

74. За счет средств ЮНЕСКО были проведены субрегиональные консультации по вопросам высшего образования, которые были организованы КАРИКОМ на базе Университета Вест-Индии в 1998 году, и ЮНЕСКО принимала участие в конференции по заочному образованию, которая проводилась Университетом Гайаны в 1999 году. ЮНЕСКО также оказала небольшую финансовую помощь в организации второй субрегиональной конференции по вопросам заочного образования, которая проводилась Университетом Вест-Индии совместно с КАРИКОМ на Ямайке в июле 2000 года. Представитель ЮНЕСКО в Кингстоне выполняет функции консультанта для организаторов конференции, а отделение в Кингстоне предоставляет необходимую инфраструктуру.

75. Отделение ЮНЕСКО в Сантьяго финансировало курсы испанского языка в качестве второго языка для учителей из стран Карибского региона. Секретариат КАРИКОМ обеспечивает координацию процесса набора на эти курсы.

Л. Международная организация гражданской авиации

76. По просьбе КАРИКОМ Международная организация гражданской авиации (ИКАО)

подготовила документ, озаглавленный «Доклад для обсуждения по вопросу об аспектах управления взимания платы за услуги в области аэронавигации в восточной части региона Карибского бассейна», который был представлен совещанию генеральных директоров КАРИКОМ по вопросам гражданской авиации, проведенном в Тринидаде и Тобаго в марте 2000 года. В этом исследовании содержатся прогнозы пассажирских перевозок и движения воздушных судов до 2003 года, общая информация о системе цен и платежей, взимаемых в государствах Карибского бассейна и Центральной и Южной Америки, а также сведения о политике в области возмещения расходов ИКАО, сборе платежей и связанном с этим международном сотрудничестве.

77. Что касается управления аэропортами и маршрутными средствами, то в декабре 1999 года в городе Гватемала ИКАО провела семинар по вопросу о приватизации аэропортов в государствах Карибского бассейна и Северной, Центральной и Южной Америки. В ноябре 1999 года в учебном центре ИКАО по безопасности авиации в Порт-оф-Спейне был проведен практикум по вопросам охраны грузов, в котором участвовали 13 представителей из семи государств региона.

78. ИКАО продолжает поддерживать контакты с секретариатом КАРИКОМ в отношении любых дополнительных вопросов, касающихся ратификации соглашения о воздушных перевозках Карибского сообщества, являющегося региональным документом, который обсуждался 1996 году и вступил в силу 8 декабря 1998 года.

М. Всемирный банк

79. Всемирный банк и КАРИКОМ в основном сотрудничают в создании рамок экономического развития и интеграции в регионе Карибского бассейна. Основным форумом этого сотрудничества является Карибская группа по сотрудничеству в области экономического развития (КГСЭР), являющаяся консультативной группой под председательством Всемирного банка, в состав которой входят англоязычные страны региона Карибского бассейна, Доминиканская Республика, Гаити и Суринам. КАРИКОМ является членом Руководящего комитета — координационного органа КГСЭР, — который определяет ее повестку

дня и наблюдает за осуществлением ее программы работы. КАРИКОМ и Университет Вест-Индии — это две единственные общекарибские структуры, участвующие в работе Руководящего комитета. Кроме того, Всемирный банк и КАРИКОМ сотрудничают в ряде секторальных областей (например, развитие людских ресурсов, устойчивое освоение природных ресурсов).

Н. Всемирный почтовый союз

80. Контакты между Всемирным почтовым союзом (ВПС) и КАРИКОМ всегда играли важную роль, и после 1995 года, когда была учреждена должность регионального консультанта ВПС для региона Карибского бассейна, они укрепились. Между консультантом и региональными почтовыми учреждениями было проведено несколько совещаний по вопросам координации. Результатом такой координации стало создание Почтового союза Карибского бассейна.

О. Международная морская организация

81. Для периода 1997-1999 годов были характерны весьма эффективные кооперация и сотрудничество между Международной морской организацией (ИМО) и КАРИКОМ, что стало возможным благодаря назначению КАРИКОМ/ПРООН регионального консультанта по вопросам безопасности мореплавания.

82. В течение рассматриваемого периода в самой тесной координации с консультантом ИМО разработала и осуществила все свои мероприятия по оказанию технической помощи в регионе Карибского бассейна. Результатом этого стали программы, специально скорректированные с учетом реальных условий и задач в области развития мореплавания в регионе, при этом были учтены технические приоритеты ИМО как учреждения Организации Объединенных Наций, в обязанность которого входит разработка глобальных стандартов, касающихся безопасности мореплавания и защиты морской окружающей среды.

83. На первом и втором общих совещаниях представителей системы Организации

Объединенных Наций и КАРИКОМ был определен ряд вопросов, касающихся морских перевозок, которые должны осуществляться совместно КАРИКОМ, ИМО и ПРООН. Существенный прогресс был достигнут в осуществлении последующей деятельности, о чем вкратце говорится ниже.

84. ИМО способствовала осуществлению совместного проекта ПРООН/КАРИКОМ (сентябрь 1997 года — декабрь 1999 года), с тем чтобы оказать поддержку в усовершенствовании административного и правового режимов эффективного осуществления Меморандума о взаимопонимании в отношении контроля за состоянием портов стран региона Карибского бассейна. ИМО оказала техническую и финансовую помощь в осуществлении мероприятий в размере примерно 1,4 млн. долл. США.

85. В период с апреля 2000 года по март 2001 года будет осуществляться новый проект, направленный на укрепление эффективного управления судоходством в Карибском бассейне, при этом ИМО будет выступать в качестве учреждения-исполнителя, а КАРИКОМ будет основным бенефициаром. Проект и мероприятия по поддержке ИМО непосредственно связаны с задачами, предусмотренными в резолюции 54/225 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1999 года, Повестке дня на XXI век и Программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, поскольку они окажут помощь бенефициарам в выработке более комплексного подхода к эффективному управлению сектором судоходства в регионе.

Р. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

86. На втором общем совещании системы Организации Объединенных Наций и КАРИКОМ Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) рассмотрела вопрос о необходимости создания хорошо разработанной системы промышленной классификации в качестве предварительного условия для подготовки сопоставимых статистических данных в области торговли. ЮНИДО предложила КАРИКОМ рассмотреть вопрос о проведении переписи промышленных

предприятий, с тем чтобы можно было повысить качество анализа состояния и возможностей промышленного развития в регионе.

87. Рекомендации ЮНИДО охватывают также вопрос о возможном сотрудничестве, касающемся Инициативы в области обеспечения продовольственной безопасности в регионе Карибского бассейна, и расширения на международном уровне конкурентоспособного производства и торговли в государствах — членах КАРИКОМ. Что касается пятилетнего обзора Плана действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, то представитель ЮНИДО изложил информацию о возможностях ЮНИДО в деле содействия мобилизации технической, финансовой и технологической помощи, с тем чтобы способст-

воватъ повышению эффективности сектора энергетики малых островных развивающихся государств и ускорить использование экологически безопасных возобновляемых источников энергии. Представитель ЮНИДО и Директор-исполнитель Карибского института санитарии окружающей среды, являющегося ассоциированным учреждением КАРИКОМ, обменялись на совещании в Нассау соответствующей информацией и пришли к договоренности о продолжении определения представляющих взаимный интерес и приоритетных областей. КАРИКОМ вновь заявил о своей заинтересованности в подписании соглашения с ЮНИДО, на предмет которого в настоящее время проводятся соответствующие консультации.

Приложение

Совместное заявление Второго общего совещания системы Организации Объединенных Наций и секретариата и ассоциированных учреждений Карибского сообщества, проведенного в Нассау 27-28 марта 2000 года

1. Второе общее совещание Секретариата Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений и секретариата и ассоциированных учреждений Карибского сообщества (КАРИКОМ) завершилось в Нассау 28 марта 2000 года. Делегацию КАРИКОМ возглавляла Карла Барнетт, заместитель Генерального секретаря. Делегацию системы Организации Объединенных Наций возглавлял Патрицио Чивили, помощник Генерального секретаря, Департамент по экономическим и социальным вопросам.

2. На совещании было выражено удовлетворение прогрессом, достигнутым в осуществление деятельности в областях, согласованных на первом совещании, состоявшемся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в мае 1997 года, и отмечен, в частности, прогресс в следующих областях сотрудничества:

a) завершение разработки рамок для создания единых рынка и экономики Карибского бассейна;

b) создание потенциала в области сохранения, защиты и поощрения прав интеллектуальной собственности;

c) разработка социальной политики, особенно в таких областях, как развитие молодежи, улучшение положения женщин, медицинские услуги и защита и поощрение прав ребенка;

d) осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

e) осуществление Плана действий по координации и сотрудничеству в области борьбы с наркотиками;

f) оказание поддержки в укреплении демократии и улучшении управления в регионе;

g) оказание поддержки в подготовке региона к пятилетнему обзору международных конференций и встреч на высшем уровне.

3. Было отмечено текущее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями и КАРИКОМ, а также определены новые области сотрудничества.

4. На Совещании была достигнута договоренность о том, что будущая программа работы должна строиться на следующей основе:

a) создание единых рынка и экономики КАРИКОМ;

b) интеграция КАРИКОМ в глобальную экономику, прежде всего поддержка в области разработки международной политики, создания потенциала и профессиональной подготовки; помощь в разработке политики в отношении Интернет и электронной торговли;

c) развитие человеческого потенциала и социальное развитие, включая развитие людских ресурсов, уменьшение масштабов нищеты, продовольственную безопасность, План действий по координации и сотрудничеству в области борьбы с наркотиками, региональный стратегический план, касающийся ВИЧ/СПИД; повышение эффективности управления и укрепление безопасности в регионе;

d) последующая деятельность в рамках Барбадосской программы действий в отношении малых островных развивающихся государств;

e) последующая деятельность по резолюции 54/225 Генеральной Ассамблеи, касающейся поощрения комплексного подхода к использованию района Карибского моря в контексте устойчивого развития;

f) разработка программы сотрудничества в области общественной информации между

КАРИКОМ и системой Организации Объединенных Наций.

5. На совещании была достигнута договоренность об использовании следующих механизмов для расширения сотрудничества:

а) текущее взаимодействие между КАРИКОМ и региональными отделениями системы Организации Объединенных Наций;

б) промежуточное совещание в 2001 году в одном из отделений системы Организации Объединенных Наций в Карибском бассейне;

с) проведение общего совещания двух секретариатов на двухгодичной основе;

д) создание web-сайта для оказания помощи в наблюдении за осуществлением программы сотрудничества.

6. На совещании была достигнута договоренность о том, что доклад Совещания будет завершен и опубликован в ближайшем будущем.
